



CONGRESS CENTRE
KURSAAL INTERLAKEN

CONGRESS CENTRE KURSAAL INTERLAKEN





WILLKOMMEN WELCOME

MIT LEISTUNG BEGEISTERN!

Das Congress Centre Kursaal Interlaken bietet Ihnen perfekte Dienstleistungen aus einer Hand; von der Kongresstechnik über die Dekoration bis hin zum Catering. Unser erfahrenes und motiviertes Team unterstützt Sie von der Planung bis zur Durchführung Ihres Anlasses mit einer erstklassigen und äusserst flexiblen Betreuung. Wir möchten Sie mit persönlichen und individuellen Dienstleistungen begeistern!

PERFEKTE DIENSTLEISTUNGEN AUF ALLEN EBENEN

So lautet unser Motto, was immer wir für Sie tun. Ihr Erfolg mit zufriedenen Teilnehmenden ist unser Ziel: vom ersten Kontakt bis zum Wiedersehen. Was auch immer Ihr Anliegen ist, Flexibilität und Zuverlässigkeit sind, gepaart mit echter Gastfreundschaft, stets selbstverständlich:

- Reservation der Kongressräumlichkeiten
- Beratung und Unterstützung bei der Organisation von Kongressen
- Catering-excellence im Congress Centre Kursaal Interlaken oder in der Region
- Organisation Event-Dekoration
- Organisation Kongresstechnik
- Reservation Hotelzimmer
- Reservation Seminarräumlichkeiten
- Organisation Rahmenprogramme und Transfers
- Abwicklung Ihrer Kongress-Sekretariate

QUALITY TO CONVINCING YOU!

The Congress Centre Kursaal Interlaken offers you a full palette of services ranging from congress equipment right through to decoration and catering. Our motivated and experienced team can assist and support you from planning the event through to its successful completion with first class advice and flexible solutions.

We pride ourselves on our personal and individual service!

BEST SERVICE AT ALL LEVELS

This is our motto, whatever we do for you. Our aim is your success for all your participants – from initial contact to the repeat show. Whatever you need, we can always offer flexibility and reliability, together with true hospitality:

- Reservation of congress rooms
- Consultation and support in the organization of congresses
- Catering-excellence at the Congress Centre Kursaal Interlaken or in the region
- Organisation of event-decoration
- Organisation of congress equipment
- Reservation of hotel rooms
- Reservation of seminar rooms
- Organisation of social programmes and transfers
- Organisation of your congress secretariat

DAS AUDITORIUM THE AUDITORIUM



KAPAZITÄTEN DES AUDITORIUMS CAPACITY OF THE AUDITORIUM

Räume Rooms	Fläche Area	Höhe Height	Seminar Seminar	Konzert Concert	Empfang Cocktail
Auditorium	1000 m ²	3,4 – 9,2 m	600 Pax	1200 Pax	1200 Pax



DIE FAKTEN ZUM AUDITORIUM

- Auditorium, klimatisiert: 1000 m²
- Boden abgestuft, 1200 Personen in Konzertbestuhlung
- 600 Personen in Seminarbestuhlung
- Raumhöhe: 3,4 m – 9,2 m
- Bühnenbereich: 13,3 m breit; 7,7 m tief; 6,3 m hoch, mit Hebebühne
- Zusätzliche Vorbühne vorhanden
- Zusätzliche Hebebühne aussen für Anlieferungen ins Auditorium
- Zufahrt für Autos zur Bühne
- Einstellhalle

DIE FAKTEN ZUM FOYER ERDGESCHOSS

- Foyer, klimatisiert: 300 m²
- Höhe: 3,3 m
- Behindertengerecht, Personen- und Transportlift
- Information / Registration
- 4 Seminarräume
- Garderoben und Toiletten
- Verbindungskorridor im Untergeschoss zum Kursaal
- Künstlergarderoben

DIE FAKTEN ZUM FOYER OBERGESCHOSS

- Foyer, klimatisiert: 700 m²
- Höhe: 3,4 m – 7 m
- 1 Fumoir
- Ideal für Ausstellungen, Kaffeepausen, Stehlunches und -diners
- Mit Aussicht auf das Jungfrau massif

FACTS ABOUT THE AUDITORIUM

- Auditorium, air-conditioned: 1000 m²
- Graduated floor, 1200 people in concert-style seating
- Seminar-style seating for 600 people
- Room height: 3,4 m – 9,2 m
- Stage area: 13,3 m wide; 7,7 m deep; 6,3 m high, with lifting platform
- Additional stage elements available
- Additional external lifting platform to deliver directly to the Auditorium
- Access by car to the stage
- Covered parking

FACTS ABOUT THE FOYER ON THE GROUND FLOOR

- Foyer, air-conditioned: 300 m²
- Height: 3,3 m
- Suitable for disabled visitors, passenger and goods lift
- Information / Registration
- 4 meeting rooms
- Cloakroom and toilets
- Connecting corridor in the basement leading to the Kursaal
- Artists cloakroom

FACTS ABOUT THE FOYER ON THE FIRST FLOOR

- Foyer, air-conditioned: 700 m²
- Height: 3,4 m – 7 m
- 1 fumoir
- Ideal for exhibitions, coffee breaks, stand-up lunches and dinners
- Spectacular view of the Jungfrau massif

RÄUME OST ROOMS EAST

KONZERTHALLE, BALLSAAL, CLUB CASINO UND RONDELL

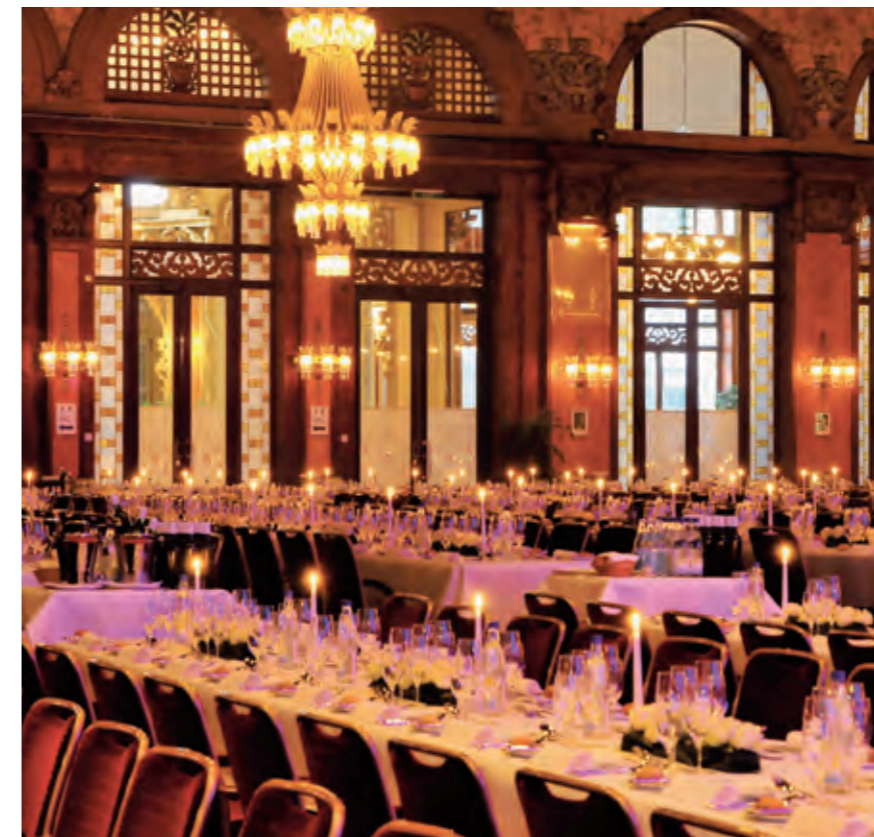
Tauchen Sie in unseren historischen Sälen in die Atmosphäre früherer Epochen ein mit vielen Geschichten aus über 15 Jahrzehnten. Der östliche Teil des Congress Centre Kursaal Interlaken umfasst den Eingang mit dem Foyer Ost, die Konzerthalle, den Ballsaal, das Club Casino sowie das Rondell als Mittelpunkt und bildet damit eine beeindruckende Raumkombination mit viel Ambiance. Die Konzerthalle mit 1200 m², in der übrigens nach wie vor Musikaufführungen stattfinden, ist unser grösster Saal und eignet sich besonders für Ausstellungen, Networking Zonen und Gala Dinners bis zu 1150 Personen. Der gleich angrenzende Ballsaal mit den imposanten Kronleuchtern erinnert an glanzvolle Momente zur Jugendstilzeit. Heute bietet er sich für Gala Dinners mit bis zu 320 Personen an, ebenso als Lounge oder Networking- und Ausstellungszone. Das kleinere Club Casino ist ideal als Raum für Workshops, Stehlunches und Kaffeepausen sowie Events mit Lounge-Charakter. Das Rondell als Verbindung der drei Säle passt perfekt als Informationszone, Apéro- oder Barzone: je nach Tageszeit mit passenden Getränken (z.B. morgens Kaffee, abends Cocktails).

KAPAZITÄTEN OST CAPACITY EAST

Räume Rooms	Fläche Area	Seminar Seminar	Konzert Concert	Bankett Banquet	Bankett Banquet	Empfang Cocktail
Konzerthalle	1200 m ²	750 Pax	1300 Pax	1150 Pax	970 Pax	2000 Pax
Ballsaal	300 m ²	210 Pax	350 Pax	320 Pax	220 Pax	300 Pax
Club Casino	130 m ²	75 Pax	110 Pax	112 Pax	90 Pax	150 Pax
Rondell	80 m ²	-	-	-	-	100 Pax

CONCERT HALL, BALL ROOM, CLUB CASINO AND RONDELL

Enter our historic rooms and experience the atmosphere of earlier ages stretching back over 15 decades. The eastern part of the Congress Centre Kursaal Interlaken comprises the entrance together with the Foyer East, Concert Hall, Ball Room, Club Casino and the Rondell as focal point. It forms an impressive complex of rooms with plenty of ambience. The 1200 m² Concert Hall, which is still also used for musical performances, is our largest area and is particularly suitable for exhibitions, networking zones and gala dinners for up to 1150 people. The adjacent Ball Room with its imposing chandeliers conjures up the brilliance of the Art Nouveau period. Today it offers the perfect venue for gala dinners for up to 320 people or as a networking lounge or exhibition area. The smaller Club Casino is an ideal area for workshops, stand-up lunches and coffee breaks or for events with a lounge character. The Rondell perfectly links the three areas and can be used as information, aperitif or bar zone (e.g. coffee in the morning, cocktails in the evening).





RÄUME NORD ROOMS NORTH

KONGRESS-SAAL UND THEATERSAAL

Vom Nordeingang und Foyer Nord des Congress Centre Kursaal Interlaken her betreten Sie direkt den Kongress-Saal und den prachtvollen Theatersaal.

Beide Säle sind vielfältig nutzbar. Der Kongress-Saal bietet mit den Simultanübersetzungskabinen und Leinwänden eine weitere Plenumsgelegenheit, kann jedoch auch für eine Themenwelt umgestaltet werden oder Ausstellungsfläche sein.

Der Theatersaal begeistert durch die im damaligen Stil der Zeit opulent gestaltete Decke. Je nach Ihren Bedürfnissen kommt dieser für das Plenum, für stilvolle Gala Dinners und für Ausstellungs- oder Networkingzonen zum Einsatz.

CONGRESS HALL AND THEATRE ROOM

From the North Entrance and Foyer North of the Congress Centre Kursaal Interlaken there is direct access to the Congress Hall and the fabulous Theatre Room.

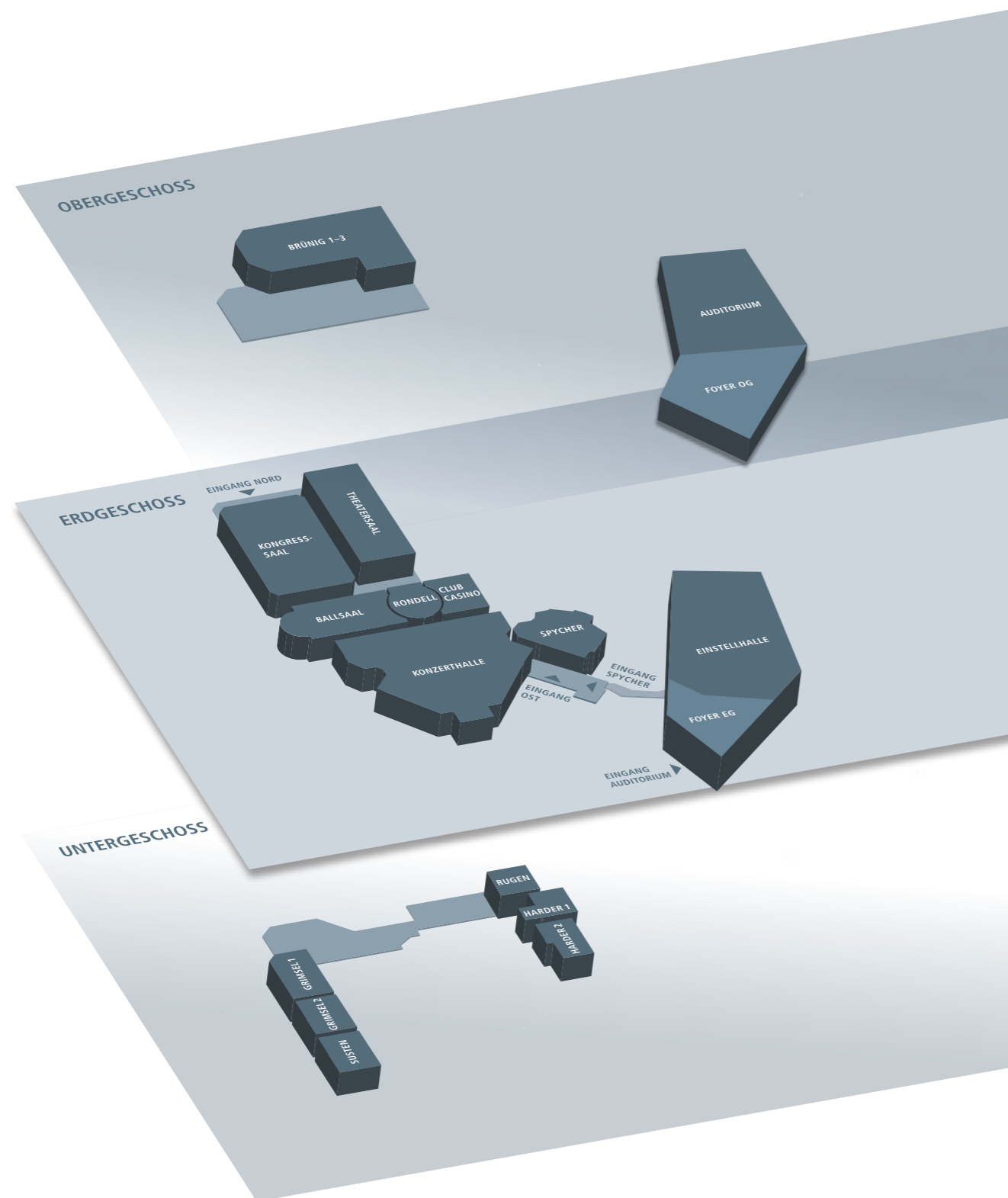
Both areas can be used for a wide variety of events. With its simultaneous interpreter booths and screens the Congress Hall is suitable for plenary sessions but can also be converted to create a theme world or exhibition area.

The Theatre Room is impressive with its opulently decorated ceiling. Depending on requirements, this area can be used for plenary sessions, stylish gala dinners or as exhibition and networking zones.

KAPAZITÄTEN NORD CAPACITY NORTH

Räume Rooms	Fläche Area	Seminar Seminar	Konzert Concert	Bankett Banquet	Bankett Banquet	Empfang Cocktail
Kongress-Saal	960 m ²	525 Pax	1150 Pax	680 Pax	550 Pax	1800 Pax
Theatersaal mit Empore	375 m ²	360 Pax	500 Pax 750 Pax	410 Pax	350 Pax	600 Pax

RAUMÜBERSICHT ROOM OVERVIEW



KAPAZITÄTEN DER RÄUME CAPACITY OF THE ROOMS

Räume Rooms	Fläche Area	Höhe Height	Länge Length	Breite Width	Seminar Seminar	Konzert Concert	Bankett Banquet	Bankett Banquet	Empfang Cocktail	Blocktisch Block table
Auditorium										
Auditorium	1000 m ²	3,4 – 9,2 m	33,3 m	26,6 / 34,2 m	600 Pax	1200 Pax	-	-	-	-
Foyer Obergeschoss	700 m ²	3,4 – 7 m	19,8 / 45,4 m	27,6 m	-	-	-	-	900 Pax	-
Foyer Erdgeschoss	300 m ²	3,3 m	18,1 / 23 m	7,7 / 14,9 m	-	-	-	-	300 Pax	-
Seminarraum 1	29 m ²	3,3 m	7,4 m	3,8 m	12 Pax	20 Pax	-	-	-	12 – 16 Pax
Seminarraum 2	28 m ²	3,3 m	6,4 m	4,5 m	12 Pax	20 Pax	-	-	-	12 – 16 Pax
Seminarraum 3	21 m ²	3,3 m	5,2 m	4,2 m	12 Pax	20 Pax	-	-	-	10 – 12 Pax
Seminarraum 4	23 m ²	3,3 m	5,8 m	4 m	12 Pax	25 Pax	-	-	-	10 – 12 Pax
Räume Ost										
Foyer Ost	85 m ²	6,1 m	14,0 m	6,1 m	-	-	-	-	100 Pax	-
Konzerthalle	1200 m ²	6,1 / 10 m*	35 m	45 m	750 Pax	1300 Pax	1150 Pax	970 Pax	2000 Pax	-
Ballsaal	300 m ²	10,6 m*	24 m	13 m	210 Pax	350 Pax	320 Pax	220 Pax	300 Pax	-
Rondell	80 m ²	11,8 m	13,9 m	13 m	-	-	-	-	100 Pax	-
Club Casino	130 m ²	10,0 m*	11 m	13 m	75 Pax	110 Pax	112 Pax	90 Pax	150 Pax	-
La Boule	38 m ²	2,5 m	7 m	5,4 m	16 Pax	25 Pax	-	-	-	-
Räume Nord										
Foyer Nord	160 m ²	2,7 m	20,7 m	8,5 m	-	-	-	-	100 Pax	-
Kongress-Saal	960 m ²	5,5 m	39,5 m	24 m	525 Pax	1150 Pax	680 Pax	550 Pax	1800 Pax	-
Theatersaal mit Empore	375 m ²	10,8 m*	29 m	15 m	360 Pax	500 Pax 750 Pax	410 Pax	350 Pax	600 Pax	-
Theatervorraum	80 m ²	10,2 m	11 m	13 m	-	-	-	-	50 Pax	-
Brünig 1	81 m ²	2,6 m	9 m	9 m	36 Pax	50 Pax	-	-	-	-
Brünig 2	45 m ²	2,6 m	9 m	5 m	12 Pax	20 Pax	-	-	-	-
Brünig 3	78 m ²	2,6 m	13 m	6 m	36 Pax	50 Pax	-	-	-	-
Brünig 1&2	126 m ²	2,6 m	22 m	9 m	48 Pax	80 Pax	-	-	-	-
Brünig 1-3	210 m ²	2,6 m	24 m	9 m	84 Pax	130 Pax	-	-	-	-
Grimset 1	60 m ²	2,3 m	12 m	5 m	30 Pax	50 Pax	-	-	-	-
Grimset 2	45 m ²	2,3 m	9 m	5 m	24 Pax	40 Pax	-	-	-	-
Grimset 1&2	105 m ²	2,3 m	21 m	5 m	54 Pax	90 Pax	-	-	-	-
Susten	66 m ²	2,3 m	8,5 m	6 m	24 Pax	40 Pax	-	-	-	-
Sitzungszimmer	23 m ²	2,5 m	6,7 m	3,5 m	9 Pax	20 Pax	-	-	-	10 Pax
Harder 1	52 m ²	2,5 m	7 m	8 m	21 Pax	25 Pax	-	-	-	-
Harder 2	68 m ²	2,5 m	9 m	8 m	33 Pax	45 Pax	-	-	-	-
Harder 1&2	120 m ²	2,5 m	16 m	8 m	54 Pax	70 Pax	-	-	-	-
Rugen	50 m ²	2,5 m	8 m	7 m	21 Pax	30 Pax	-	-	-	-
Kulm	33 m ²	2,6 m	6,7 m	5 m	-	-	-	-	-	10 Pax

* Kronleuchter noch nicht berücksichtigt
* Chandeliers not considered

CATERING-EXCELLENCE

EIN ERLEBNIS FÜR ALLE SINNE

Die prunkvoll nostalgischen Säle aus dem 19. Jahrhundert sind für festliche Bankette, Gala Dinners, Jubiläumsfeiern und allerlei kulinarische Ereignisse wie geschaffen.

Das besondere Ambiente, gepaart mit herausragender Küche und erstklassigem Service, ist ganz nach dem Geschmack anspruchsvoller Veranstalter.

Sie fühlen sich herausgefordert, Ihren Gästen etwas Besonderes zu bieten? Unser kompetentes und motiviertes Team weiss Ihre Wünsche zu Ihrer vollsten Zufriedenheit umzusetzen. Lassen Sie sich in unsere faszinierenden Welten einführen. Jeder Veranstalter findet bei uns das Passende für einen unvergesslichen Event.

Der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. Ein stimmungsvolles Ambiente und kulinarische Verführungskünste bei Ihrem nächsten Catering oder Bankett sprechen die Sinne Ihrer Gäste an. Vertrauen Sie uns Ihr Konzept an – wir kümmern uns um die erfolgreiche Abwicklung.

Unser Leitsatz ist «Mit Leistung begeistern». In diesem Sinne freuen wir uns, dass Sie sich für uns entschieden haben und wir Ihr Vertrauen geniessen dürfen.

HEIGHTEN YOUR SENSES

The magnificent nostalgic halls from the 19th century are ideal for festive banquets, gala dinners, anniversary celebrations and any other kind of culinary event.

The special ambience coupled with exquisite cuisine and first-class service is exactly what the demanding organiser requires.

Do you feel the challenge to offer your guests something really special? Our competent and motivated team knows how to realise your wishes to your full satisfaction. Let us introduce you to our fascinating world. Each and every event organiser will find what they need here with us to ensure an unforgettable event.

Our imaginativeness knows no bounds. For your next catering or banquet events an atmospheric ambience and culinary enticements will delight the senses of your guests. Trust us with your concept – we will make sure it is successfully implemented.

«Quality to convince you» is our central theme. Having said that, we are delighted that you have decided to work with us and look forward to enjoying your trust.



RESTAURANTS

RESTAURANT «LE PETIT CASINO»

Ob mittags, am Nachmittag oder abends, direkt am Höheweg mitten im Herzen von Interlaken erwartet Sie im Restaurant «le petit Casino» ein abwechslungsreiches Angebot für den kleinen und den grossen Hunger. Unser Restaurant bietet eine marktfrische und leichte Küche mit saisonalen und regionalen Speisen. In der angenehmen Ambiance des Restaurants «le petit Casino», das Gemütlichkeit mit mediterraner Entspanntheit verbindet, schenken wir Ihnen dazu gerne ein Glas Wein ein. Sei es aus unserem attraktiven Offenausschank oder aus unserer Weinzeitung mit erlesenen Flaschenweinen.

FOLKLORERESTAURANT «SPYCHER»

Gemütlich-urhige Atmosphäre mit volkstümlichen Klängen und Bräuchen: Entdecken Sie unser Folklorerestaurant «Spycher» und lassen Sie sich vom herzlich rustikalen Charme bezaubern! Hier gibt es alles, was typisch schweizerisch ist. Ein besonderes Erlebnis: traditionelle, regionale und herzhaft Beizenspezialitäten und eine grosse Auswahl an internationalen Menus.

RESTAURANT «LE PETIT CASINO»

In our restaurant «le petit Casino», which is situated directly on the Höheweg in the centre of Interlaken, we serve a wide range of snacks and main meals from midday through to the evening. Ours is a light, fresh market cuisine, featuring seasonal and regional dishes.

The pleasant atmosphere of the restaurant «le petit Casino» with its cosy and relaxing Mediterranean ambiance, is ideal for trying one of our wines, either served by the glass or from our wine list, with its selection of superior vintages.

FOLKLORE RESTAURANT «SPYCHER»

A cosy, rustic atmosphere with folkloric music and customs: discover our folklore restaurant «Spycher» and succumb to its warm, rustic charm!

You will find all the typical Swiss foods – traditional, hearty regional dishes and specialities, as well as a wide range of international menus.



INTERLAKEN CONGRESS & EVENTS



INTERLAKEN CONGRESS & EVENTS

Interlaken Congress & Events ist die Verkaufsabteilung des Congress Centre sowie der Kongressdestination Interlaken.

Unser Event & Convention Team erstellt für Sie gerne massgeschneiderte Angebote:

- Kongress- oder Seminarräumlichkeiten
- Hotelzimmer
- Rahmenprogramme/Ausflüge
- Team Events/Incentives
- Eventlocations

HOTELANGEBOT

Die Tagungsräumlichkeiten im Congress Centre Kursaal Interlaken sind von den Hotels in wenigen Minuten zu Fuss erreichbar.

Der kurze Spaziergang durch den Kursaalpark entlang der berühmten Höhematte oder den Ufern der Aare ist jeweils eine willkommene Entspannung für die Teilnehmer nach einem arbeitsreichen Kongresstag.

KAPAZITÄTEN CAPACITY

Kategorie Category	Hotels Hotels	Zimmer Rooms	Betten Beds
*****	2	320	610
****	8	590	980
***	17	890	1580
Zusätzlich Additional	25	500	900
Total	52	2300	4070

INTERLAKEN CONGRESS & EVENTS

Interlaken Congress & Events is the sales department of the Congress Centre as well as of the congress destination Interlaken.

Our Event & Convention Team is pleased to arrange tailor-made programmes for you:

- Congress - or seminar rooms
- Hotel rooms
- Social programmes / Excursions
- Team Events / Incentives
- Eventlocations

HOTEL ACCOMMODATION

The meeting rooms at the Congress Centre Kursaal Interlaken can be reached within walking distance from all hotels. The short walk through the Kursaal Park, along the famous Höhematte or along the banks of the river Aare is very relaxing for the participants after a busy conference day.

IHR KONTAKT FÜR OFFERTEN: YOUR CONTACT FOR OFFERS:

marketing@interlaken-congress.ch



CASINO INTERLAKEN



CASINO INTERLAKEN

Das etwas andere Casino mit der atemberaubenden Aussicht auf Eiger, Mönch und Jungfrau. Im Herzen von Interlaken gelegen bietet das Casino für das Auge, die Unterhaltung und die Geselligkeit einiges. Modernste Slotmachines sorgen für Spannung und an unseren Spieltischen erleben Sie American Roulette, Black Jack und Texas Hold'em Poker. Sie möchten lieber zuschauen? Kein Problem! An unserer Bar halten wir Ihnen immer einen Platz frei. Das Casino verfügt über Raucher- /und Nicht-raucherbereiche.

www.casino-interlaken.ch

CASINO INTERLAKEN

The one and only Casino with a breath taking view over Eiger, Mönch and Jungfrau. If you are ready for some fun and excitement come and visit the Casino. It is situated in the heart of Interlaken and offers following games: Slot machines, American Roulette, Black Jack and Texas Hold'em Poker.

You rather watch than play yourself? No problem! Have a seat at our bar and enjoy a refreshing drink. We also offer smoking and non-smoking areas.

www.casino-interlaken.ch



Congress Centre Kursaal Interlaken AG

Strandbadstrasse 44

CH-3800 Interlaken

Phone +41 (0)33 827 61 00

Fax +41 (0)33 827 61 05

info@congress-interlaken.ch

www.congress-interlaken.ch

